



LINGUN[®] PROMIG[™]

RĂCIT CU APĂ	
W000345063-2	LINGUN PROMIG 330W 3M
W000345064-2	LINGUN PROMIG 330W 4M
W000345065-2	LINGUN PROMIG 330W 5M
W000345069-2	LINGUN PROMIG 400W 3M
W000345070-2	LINGUN PROMIG 400W 4M
W000345071-2	LINGUN PROMIG 400W 5M
W000345075-2	LINGUN PROMIG 500W 3M
W000345076-2	LINGUN PROMIG 500W 4M
W000345077-2	LINGUN PROMIG 500W 5M

Pentru limbi suplimentare, vizitați site-ul nostru:

www.lincolnelectric.eu > Asistență > Manuale de utilizare și piese de schimb UE

VĂ MULȚUMIM PENTRU SELECTAREA UNUI PRODUS DE CALITATE DE LA LINCOLN ELECTRIC.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA



AVERTISMENT

Acest echipament trebuie utilizat de personal calificat. Asigurați-vă că toate procedurile de instalare, operare, întreținere și reparare sunt efectuate numai de o persoană calificată. Citiți și înțelegeți acest manual înainte de a folosi acest echipament. Nerespectarea instrucțiunilor din acest manual ar putea cauza vătămări personale grave, deces sau deteriorarea acestui echipament. Citiți și înțelegeți următoarele explicații ale simbolurilor de avertizare. Compania Lincoln Electric nu este responsabilă pentru daunele cauzate de instalarea sau de îngrijirea necorespunzătoare sau de funcționarea anormală.

	AVERTISMENT: Acest simbol indică faptul că trebuie urmate instrucțiuni pentru a evita vătămrile personale grave, decesul sau deteriorarea acestui echipament. Protejați-vă pe dumneavoastră și protejați alte persoane împotriva vătămrilor corporale grave sau împotriva decesului.
	CITEȘTE ȘI ÎNȚELEGEȚI INSTRUCȚIUNILE: Citiți și înțelegeți acest manual înainte de a folosi acest echipament. Sudarea cu arc poate fi periculoasă. Nerespectarea instrucțiunilor din acest manual ar putea cauza vătămări personale grave, deces sau deteriorarea acestui echipament. Înainte de orice verificări interne și de orice lucrări de reparații, asigurați-vă că echipamentul este separat de instalația electrică prin izolare electrică (prin izolare electrică se înțelege un grup de operațiuni concepute pentru a separa și a menține echipamentul nealimentat cu energie electrică).
	ELECTROCUTAREA POATE UCIDE: Echipamentele de sudură generează tensiuni mari. Nu atingeți electrodul, clema de lucru sau piesele de prelucrare racordate atunci când echipamentul este pornit. Izolați-vă față de electrod, de clema de lucru și de piesele de lucru conectate.
	ECHIPAMENT ACȚIONAT ELECTRIC: Verificați în mod regulat cablurile de intrare, ale electrodului și ale clemei de lucru. Dacă există o deteriorare a izolației, înlocuiți cablul imediat. Nu așezați suportul electrodului direct pe masa de sudură sau pe orice altă suprafață în contact cu clema de lucru, pentru a evita riscul de aprindere accidentală a arcului. Cel puțin o dată la șase luni, trebuie să verificați starea corespunzătoare a izolației și a conexiunilor echipamentelor și accesoriilor electrice, cum ar fi prize, cabluri flexibile, conducte, conectori, cabluri de extensie, suporturi pentru piese, suporturi pentru electrozi sau arzătoare etc.
	CÂMPUL ELECTROMAGNETIC POATE FI PERICULOS: Curentul electric care se deplasează prin orice conductor creează câmpuri electromagnetice (EMF). Câmpurile EMF pot interfera cu unele stimulatoare cardiace, iar sudorii care au stimulator cardiac trebuie să consulte medicul înainte de a folosi acest echipament. Nu înfășurați niciodată cablul de sudare/lăiere în jurul corpului și nu îl așezați niciodată pe urmă;
	CONFORMITATE CE: Acest echipament este conform cu Directivele Comunității Europene.
	RADIAȚIE OPTICĂ ARTIFICIALĂ: Potrivit cerințelor din Directiva 2006/25/CE și din Standardul EN 12198, echipamentul este din categoria 2. Este obligatorie folosirea Echipamentelor individuale de protecție (EIP) cu filtru cu grad de protecție de maximum 15, așa cum impune standardul EN169.
	FUMUL ȘI GAZELE POT FI PERICULOASE: Sudarea poate produce vapori și gaze periculoase pentru sănătate. Evitați să inhalați acești vapori și aceste gaze. Pentru a evita aceste pericole, operatorul trebuie să folosească suficientă ventilație sau evacuare, pentru a menține fumul și gazele la distanță de zona de inhalare.
	RAZELE ARCULUI POT ARDE: Folosiți un scut cu filtru și cu plăci de acoperire adecvate, pentru a vă proteja ochii de scântei și de razele arcului atunci când sudați sau observați. Pentru a vă proteja pielea, utilizați îmbrăcăminte adecvată, realizată dintr-un material ignifug durabil. Protejați alte persoane din apropiere cu un ecran adecvat, neinflamabil și avertizați-le să nu privească arcul și să nu se expună la acesta.
	SCÂNTEILE DE SUDURĂ POT PROVOCA INCENDIU SAU EXPLOZIE: Îndepărtați pericolele de incendiu din zona de sudare și aveți un stingător de incendii ușor accesibil. Scânteele de sudare și materialele fierbinți din procesul de sudare pot trece cu ușurință prin mici fisuri și deschideri către zonele adiacente. Nu sudați pe rezervoare, tamburi, containere sau materiale până când nu au fost luate măsurile corespunzătoare pentru a vă asigura că nu vor fi prezenți vapori inflamabili sau toxici. Nu utilizați niciodată acest echipament atunci când sunt prezente gaze, vapori sau lichide inflamabile.
	MATERIALELE SUDATE POT ARDE: Sudarea generează o cantitate mare de căldură. Suprafețele și materialele calde din zona de lucru pot provoca arsuri grave. Folosiți mănuși și clești atunci când atingeți sau deplasați materiale în zona de lucru.
	BUTELIA POATE EXPLODA DACĂ ESTE DETERIORATĂ: Folosiți numai butelii de gaz comprimat certificate, care conțin gaz de ecranare corect pentru procesul utilizat și reglatoare care funcționează corespunzător și care sunt proiectate pentru gazul și pentru presiunea utilizate. Mențineți întotdeauna buteliile într-o poziție verticală, bine fixate pe un suport fix. Nu mișcați și nu transportați buteliile de gaz cu capacul de protecție îndepărtat. Nu permiteți electrodului, suportului electrodului, clemei de lucru sau oricărei alte piese alimentate electric să atingă o butelie de gaz. Cilindri de gaz trebuie amplasați departe de zonele în care pot fi supuse deteriorării fizice sau procesului de sudare, inclusiv scântei și surse de căldură.
	AGENTUL DE RĂCIRE FIERBINTE POATE ARDE PIELEA: Asigurați-vă întotdeauna că agentul de răcire NU ESTE FIERBINTE înainte de a efectua activități de reparare a răcitorului.

Producătorul își rezervă dreptul de a modifica și/sau de a îmbunătăți proiectul, fără a actualiza în același timp manualul de utilizare.

DESCRIEREA GENERALĂ

Pistoalele LINCUN® PROMIG™ Amps au fost proiectate pentru a satisface specificațiile IEC 60974-7 pentru sudarea cu electrod din oțel utilizând procesele GMAW (sudură cu arc metalic cu gaz) și FCAW (sudură cu arc cu miez de flux) protejate cu gaz. Pistoalele LINCUN® PROMIG™ sunt ghidate manual și răcite cu aer sau cu apă (modelele cu „W”).

Pistoalele LG PROMIG pot fi conectate la orice alimentator cu conector EURO. Pentru cea mai bună performanță, se recomandă utilizarea acestor pistoale cu aparatele de sudură, răcitoarele și FREEZCOOL Lincoln Electric.

Vă rugăm să utilizați întotdeauna piese de uzură originale.

SPECIFICAȚII TEHNICE

PN	Descriere	Ciclu de lucru
W000345063-2	LINCUN PROMIG 330W 3M	330A CO2, 300A M21 @100%
W000345064-2	LINCUN PROMIG 330W 4M	
W000345065-2	LINCUN PROMIG 330W 5M	
W000345069-2	LINCUN PROMIG 400W 3M	400A CO2, 370A M21 @100%
W000345070-2	LINCUN PROMIG 400W 4M	
W000345071-2	LINCUN PROMIG 400W 5M	
W000345075-2	LINCUN PROMIG 500W 3M	500A CO2, 450A M21 @100%
W000345076-2	LINCUN PROMIG 500W 4M	
W000345077-2	LINCUN PROMIG 500W 5M	

Versiuni răcite cu apă:

Clasă de tensiune	113 V	
Debit de gaz	10 - 18 l/min	
Utilizarea de sârme	LG PROMIG 330 W	0,8 - 1,2 mm
	LG PROMIG 400W, 500W	1,0 - 1,6 mm
Contact declanșator	50 mA, 32 V c.c.	
Conectare la alimentare	NF A85-631	

Debit minim de apă	1,4 l/min
Presiune apă	min. 2, max. 5 bari
Temperatură max. apă de intrare	45°C
Putere minimă a sistemului de răcire cu apă	1000 W

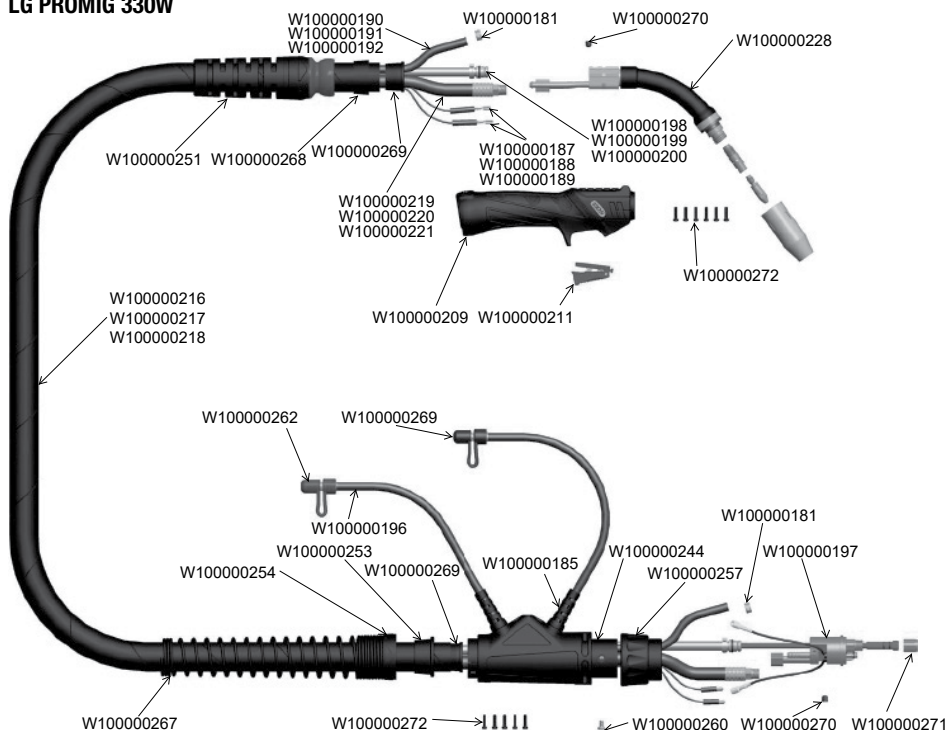
ECHIPAMENT ORIGINAL MONTAT LA PISTOL

Pistol	Sârmă de utilizat	Vârf de contact	Duză	
LG Promig 330W	Oțel de 1,0 mm	W000345575	W000345411	Ø14
LG Promig 400W	Oțel de 1,2 mm	W000345582	W000345422	Ø16
LG Promig 500W	Oțel de 1,2 mm	W000345589	W000345427	Ø16

PIESE DE SCHIMB CONSUMABILE

RĂCIT CU APĂ								
330W	Oțel	0,8	W000345574	W000345335	W000345410 (D12) sau W000345411 (D14)	W100000273	W100000274	W100000275
		1,0	W000345575			W100000276	W100000277	W100000278
		1,2	W000345577			W100000276	W100000277	W100000278
	Aluminiu	1,0	W000345576			W100000279	W100000280	W100000281
		1,2	W000345578			W100000279	W100000280	W100000281
400W	Oțel	1,0	W000345580	W000345341	W000345420 (D12) sau W000345421 (D14) sau W000345422 (D16)	W100000282	W100000283	W100000284
		1,2	W000345582			W100000282	W100000283	W100000284
		1,4	W000345584			W100000285	W100000286	W100000287
		1,6	W000345585			W100000285	W100000286	W100000287
	Aluminiu	1,0	W000345581			W100000288	W100000289	W100000290
		1,2	W000345583			W100000288	W100000289	W100000290
500W	Oțel	1,0	W000345587	W000345347	W000345427 (D16) sau W000345428 (D19)	W100000282	W100000283	W100000284
		1,2	W000345589			W100000282	W100000283	W100000284
		1,4	W000345591			W100000285	W100000286	W100000287
		1,6	W000345592			W100000285	W100000286	W100000287
	Aluminiu	1,0	W000345588			W100000288	W100000289	W100000290
		1,2	W000345590			W100000288	W100000289	W100000290
		1,6	W000345593			W100000291	W100000292	W100000293

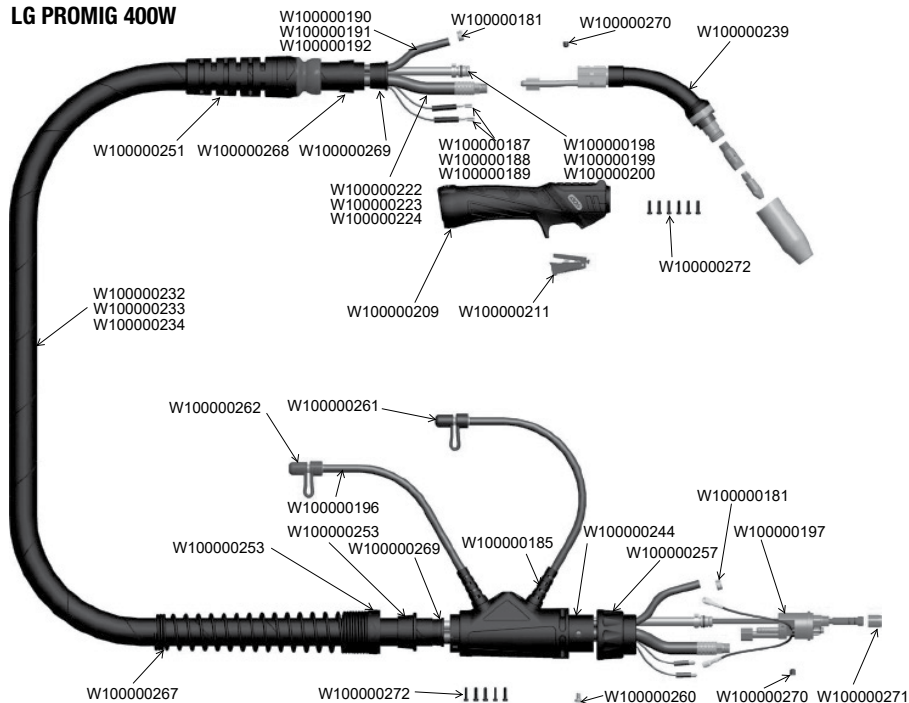
LG PROMIG 330W



PN.	Descriere
W100000181	LG PROMIG W CLAMP(10.5MM)
W100000185	Suport pentru furtun LG PROMIG W
W100000187	Ansamblu cablu comutator LG PROMIG W X 3M
W100000188	Ansamblu cablu comutator LG PROMIG W X 4M
W100000189	Ansamblu cablu comutator LG PROMIG W X 5M
W100000190	Ansamblu furtun de alimentare cu apă LG PROMIG 330W/400W X 3M
W100000191	Ansamblu furtun de alimentare cu apă LG PROMIG 330W/400W X 4M
W100000192	Ansamblu furtun de alimentare cu apă LG PROMIG 330W/400W X 5M
W100000196	Ansamblu furtun de evacuare a apei LG PROMIG
W100000197	Ansamblu corp priză răcit cu apă LG PROMIG
W100000198	Ansamblu izolație exterioră LG PROMIG W X 3M
W100000199	Ansamblu izolație exterioră LG PROMIG W X 4M
W100000200	Ansamblu izolație exterioră LG PROMIG W X 5M
W100000201	LG PROMIG TUB CONTRACTABIL LA CĂLDURĂ 3MM
W100000209	Mâner mic LG PROMIG Promig
W100000211	Declanșator LG PROMIG
W100000216	Ansamblu cablu complet LG PROMIG 330W x 3m
W100000217	Ansamblu cablu complet LG PROMIG 330W x 4m
W100000218	Ansamblu cablu complet LG PROMIG 330W x 5m

PN.	Descriere
W100000244	Ansamblu carcasă pentru priză pistolului LG PROMIG
W100000251	Support cablu LG PROMIG 330W/400W C/W articulație mobilă
W100000253	CLEMĂ PROTECȚIE DIN PÂNZA LG PROMIG W
W100000254	PIULIȚĂ CU ARC SUPORT CABLURI LG PROMIG
W100000257	PIULIȚĂ PRIZĂ PISTOL LG PROMIG
W100000260	ȘURUB PRIZĂ PISTOL LG PROMIG
W100000261	OPRITOR CU CAPAC ALBASTRU LG PROMIG
W100000262	OPRITOR CU CAPAC ROȘU LG PROMIG
W100000267	ARC CARCASĂ LG PROMIG
W100000268	BLOC TEACĂ LG PROMIG W
W100000269	INEL DE FIXARE MIC PENTRU PROTECȚIA DIN PÂNZA LG PROMIG W
W100000270	ȘURUB LG PROMIG W GB/T78 M6X6 (12,9)
W100000271	PIULIȚĂ DE FIXARE IZOLAȚIE LG PROMIG
W100000272	LG PROMIG DELTA-PT-WN5452-25X12-DIN50962-TX8
W100000219	Ansamblu cablu de alimentare LG PROMIG 330W x 3m
W100000220	Ansamblu cablu de alimentare LG PROMIG 330W x 4m
W100000221	Ansamblu cablu de alimentare LG PROMIG 330W x 5m
W100000228	Gât de lebădă LG PROMIG 330W

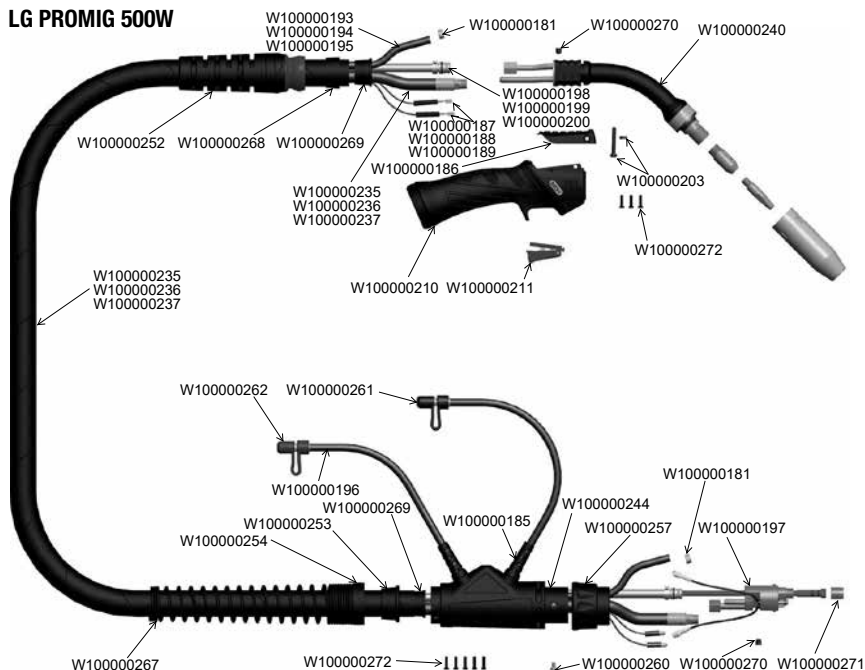
LG PROMIG 400W



PN.	Descriere
W100000181	LG PROMIG W CLAMP(10.5MM)
W100000185	Suport pentru furtun LG PROMIG W
W100000187	Ansamblu cablu comutator LG PROMIG W X 3M
W100000188	Ansamblu cablu comutator LG PROMIG W X 4M
W100000189	Ansamblu cablu comutator LG PROMIG W X 5M
W100000190	Ansamblu furtun de alimentare cu apă LG PROMIG 330W/400W X 3M
W100000191	Ansamblu furtun de alimentare cu apă LG PROMIG 330W/400W X 4M
W100000192	Ansamblu furtun de alimentare cu apă LG PROMIG 330W/400W X 5M
W100000196	Ansamblu furtun de evacuare a apei LG PROMIG
W100000197	Ansamblu corp priză răcit cu apă LG PROMIG
W100000198	Ansamblu izolație exterioară LG PROMIG W X 3M
W100000199	Ansamblu izolație exterioară LG PROMIG W X 4M
W100000200	Ansamblu izolație exterioară LG PROMIG W X 5M
W100000201	LG PROMIG TUB CONTRACTABIL LA CĂLDURĂ 3MM
W100000209	Mâner mic LG PROMIG Promig
W100000211	Declanșator LG PROMIG
W100000222	Ansamblu cablu de alimentare LG PROMIG 400W X 3M
W100000223	Ansamblu cablu de alimentare LG PROMIG 400W X 4M
W100000224	Ansamblu cablu de alimentare LG PROMIG 400W X 5M

PN.	Descriere
W100000232	Ansamblu cablu complet LG PROMIG 400W x 3m
W100000233	Ansamblu cablu complet LG PROMIG 400W x 4m
W100000234	Ansamblu cablu complet LG PROMIG 400W x 5m
W100000239	Gât de lebădă LG PROMIG 400W
W100000244	Ansamblu carcasă pentru priza pistolului LG PROMIG
W100000251	Suport cablu LG PROMIG 330W/400W C/W articulație mobilă
W100000253	CLEMĂ PROTECȚIE DIN PÂNZĂ LG PROMIG W
W1000002754	PIULIȚĂ CU ARC SUPTOR CABLURI LG PROMIG
W100000257	PIULIȚĂ PRIZĂ PISTOL LG PROMIG
W100000260	ȘURUB PRIZĂ PISTOL LG PROMIG
W100000261	OPRITOR CU CAPAC ALBASTRU LG PROMIG
W100000262	OPRITOR CU CAPAC ROȘU LG PROMIG
W100000267	ARC CARCASĂ LG PROMIG
W100000268	BLOC TEACĂ LG PROMIG W
W100000269	INEL DE FIXARE MIC PENTRU PROTECȚIA DIN PÂNZĂ LG PROMIG W
W100000270	ȘURUB LG PROMIG W GB/T78 M6X6 (12,9)
W100000271	PIULIȚĂ DE FIXARE IZOLAȚIE LG PROMIG
W100000272	LG PROMIG DELTA-PT-WN5452-25X12-DIN50962-TX8

LG PROMIG 500W



PN.	Descriere
W100000181	LG PROMIG W CLAMP(10.5MM)
W100000185	Suport pentru furtun LG PROMIG W
W100000186	Capac de control al mânerului LG PROMIG 300/400/500W
W100000187	Ansamblu cablu comutator LG PROMIG W X 3M
W100000188	Ansamblu cablu comutator LG PROMIG W X 4M
W100000189	Ansamblu cablu comutator LG PROMIG W X 5M
W100000193	Ansamblu furtun de alimentare cu apă LG PROMIG 500W X 3M
W100000194	Ansamblu furtun de alimentare cu apă LG PROMIG 500W X 4M
W100000195	Ansamblu furtun de alimentare cu apă LG PROMIG 500W X 5M
W100000196	Ansamblu furtun de evacuare a apei LG PROMIG
W100000197	Ansamblu corp priză răcit cu apă LG PROMIG
W100000198	Ansamblu izolație exterioară LG PROMIG W X 3M
W100000199	Ansamblu izolație exterioară LG PROMIG W X 4M
W100000200	Ansamblu izolație exterioară LG PROMIG W X 5M
W100000201	LG PROMIG TUB CONTRACTABIL LA CĂLDURĂ 3MM
W100000203	KIT ȘURUB LG PROMIG 300/400/500W
W100000210	Mâner mare LG PROMIG Promig
W100000211	Declanșator LG PROMIG
W100000225	Ansamblu cablu de alimentare LG PROMIG 500W X 3M
W100000226	Ansamblu cablu de alimentare LG PROMIG 500W X 4M

PN.	Descriere
W100000227	Ansamblu cablu de alimentare LG PROMIG 500W X 5M
W100000235	Ansamblu cablu complet LG PROMIG 500W x 3m
W100000236	Ansamblu cablu complet LG PROMIG 500W x 4m
W100000237	Ansamblu cablu complet LG PROMIG 500W x 5m
W100000240	Gât de leabă LG PROMIG 500W
W100000244	Ansamblu carcasă pentru priză pistolului LG PROMIG
W100000252	Suport cablu LG PROMIG 500W C/W Articulație mobilă
W100000253	CLEMĂ PROTECȚIE DIN PÂNZA LG PROMIG W
W100000254	PIULIȚĂ CU ARC SUPPORT CABLURI LG PROMIG
W100000257	PIULIȚĂ PRIZĂ PISTOL LG PROMIG
W100000260	ȘURUB PRIZĂ PISTOL LG PROMIG
W100000261	OPRITOR CU CAPAC ALBASTRU LG PROMIG
W100000262	OPRITOR CU CAPAC ROȘU LG PROMIG
W100000267	ARC CARCASĂ LG PROMIG
W100000268	BLOC TEACĂ LG PROMIG W
W100000269	INEL DE FIXARE MIC PENTRU PROTECȚIA DIN PÂNZA LG PROMIG W
W100000270	ȘURUB LG PROMIG W GB/T78 M6X6 (12,9)
W100000271	PIULIȚĂ DE FIXARE IZOLAȚIE LG PROMIG
W100000272	LG PROMIG DELTA-PN-WT5452-25X12-DIN50962-TX8

ÎNTREȚINEREA

Îndepărtați și curățați periodic duza, vârful de contact și difuzorul de gaz. Înlocuiți duza dacă este deteriorată. Utilizarea regulată a unui compus anti-stropire va reduce aderența stropilor și va ușura eliminarea acestora. Curățați căptușeala cablului după ce utilizați aproximativ 140 kg de electrod. Scoateți cablul din dispozitivul de alimentare cu sârmă și așezați-l direct pe podea. Scoateți vârful de contact din pistol. Folosind un furtun de aer și doar presiune parțială, suflați ușor aer de la capătul difuzorului de gaz prin căptușeala de cablu.

ATENȚIE!

Presiunea excesivă la început poate cauza formarea unui dop de murdărie. Flexați cablul pe întreaga sa lungime și suflați din nou cablul. Repetați această procedură până când nu mai iese deloc murdărie.

Lincoln Electric Europe

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

Producător și titular al
documentației tehnice:

Lincoln Electric Iberia SL
Ctra. Laureà Miró 396-398
08980 Sant Feliu de Llobregat (Barcelona)
Spania



Prezenta declarație de conformitate este emisă cu responsabilitatea exclusivă a
producătorului.

Obiectul declarației:

Pistoale de sudură PROMIG MAGNUM MIG

Echipamente de sudare

W000275408-2, W000275419-2, W000275420-2
W000345060-2, W000345061-2, W000345062-2
W000345066-2, W000345067-2, W000345068-2
W000345072-2, W000345073-2, W000345074-2
W000345063-2, W000345064-2, W000345065-2
W000345069-2, W000345070-2, W000345071-2
W000345075-2, W000345076-2, W000345077-2

Numere de produs:

Obiectul declarației descrise mai sus este în conformitate cu legislația de armonizare cu cea
relevantă a Uniunii:

Este în conformitate cu Directivele
Consiliului și cu amendamentele la
acestea:

Directiva de joasă tensiune 2014/35/UE
Directiva RoHS 2011/65/UE

Referințe la standardele armonizate relevante utilizate și referințe la celelalte specificații tehnice în
legătură cu care este declarată conformitatea:

EN 60974-7: 2013; Echipamente de sudare cu arc -
Partea a 7-a: Arzătoare

Semnat pentru și în numele:
Lincoln Electric Iberia

Agnieszka Kujacz - Koralewska
Product Manager Equipment Welding Guns EMEAR

Barcelona, 27.09.2021